

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ПЯТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

31 МАРТА — 28 АПРЕЛЯ 1953 ГОДА

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

НЬЮ-Йорк

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные знаки документов Организации Объединенных Наций состоят из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

Е/2419

12 мая 1953 года

СОДЕРЖАНИЕ

Резолюции 460 (XV) по 481 (XV)

Номер резолюции*	Наименование	Стр.
460 (XV).	Мировое экономическое положение	
	Резолюция от 23 апреля 1953 года	1
461 (XV).	Согласованное экономическое развитие	
	Резолюция от 23 апреля 1953 года	1
462 (XV).	Порядок созыва рабочих групп и международных конференций по товарным вопросам	
	Резолюции А и В от 27 апреля 1953 года	2
463 (XV).	Международные мероприятия в целях сохранения и использо- вания несельскохозяйственных естественных богатств	
	Резолюция от 17 апреля 1953 года	2
464 (XV).	Годовой доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока	
	Резолюции А и В от 24 апреля 1953 года	2
465 (XV).	Заявление Афганистана о приеме в Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока	
	Резолюция от 24 апреля 1953 года	3
466 (XV).	Доклад Международного банка реконструкции и развития	
	Резолюция от 14 апреля 1953 года	3
467 (XV).	Доклад Международного валютного фонда	
	Резолюция от 13 апреля 1953 года	3
468 (XV).	Доклад Комиссии по транспорту и связи (шестая сессия)	
	А. Доклад Комиссии	
	В. Загрязнение морской воды	
	С. Вопрос о ратификации Конвенции о межправительственной консуль- тивной организации по мореходству	
	Д. Единая система дорожных знаков и сигналов	
	Приложение	
	Е. Выдача разрешений на управление автомашинами	
	Конвенция о дорожном движении: проект измененного текста прило- жения 8	
	Ф. Таможенные формальности при временном ввозе частных перевозоч- ных средств и в отношении туристов	
	Г. Перевозка опасных грузов	
	Н. Дискриминация в области транспортного страхования	
	И. Приоритетные программы Организации Объединенных Наций и со- средоточение усилий и ресурсов	
	Резолюции от 15 и 16 апреля 1953 года	3

* (XV) обозначает пятнадцатую сессию.

Номер резолюции	Наименование	Стр.
469 (XV).	Доклад Статистической комиссии (седьмая сессия)	
	А. Доклад Комиссии	
	В. Принципы статистики внешней торговли	
	С. Определения, относящиеся к основным показателям промышленной статистики	
	Д. Принципы статистического учета естественного движения населения	
	Е. Рекомендации относительно статистики миграции	
	Резолюции от 27 апреля 1953 года	6
470 (XV).	Расширенная программа технической помощи	
	Приложение: Резолюция А Комитета технической помощи от 27 марта 1953 года	
	Резолюция от 15 апреля 1953 года	7
471 (XV).	Доклад Комиссии по народонаселению (седьмая сессия)	
	Резолюции А, В, С, D и Е от 14 апреля 1953 года	8
472 (XV).	Рекомендации, касающиеся соблюдения в международном плане права народов на самоопределение	
	Резолюция от 1 апреля 1953 года	9
473 (XV).	Предварительный доклад докладчика по вопросу о свободе информации	
	Резолюция от 6 апреля 1953 года	9
474 (XV).	Заявления об имевших место случаях нарушения прав профсоюзов, полученные в соответствии с резолюцией 277 (X) Совета	
	Резолюции А, В, С, D и Е от 9 апреля 1953 года	10
475 (XV).	Рабство: доклад, составленный Генеральным Секретарем в соответствии с резолюцией 388 (XIII) Совета	
	Резолюция от 27 апреля 1953 года	10
476 (XV).	Международное сотрудничество по вопросам картографии	
	Резолюции А и В от 6 апреля 1953 года	11
477 (XV).	Лаборатория наркотиков Организации Объединенных Наций	
	Резолюция от 10 апреля 1953 года	11
478 (XV).	Вопрос о приглашении Испании, Корейской Республики, Ливии и Непала на Международную конференцию Организации Объединенных Наций по ограничению производства опиума	
	Резолюция от 2 апреля 1953 года	12
479 (XV).	Присоединение Италии к Конвенции об объявлении лиц, безвестно отсутствующих, умершими	
	Резолюция от 10 апреля 1953 года	12
480 (XV).	Неправительственные организации	
	И. Заявления и повторные заявления о предоставлении консультативного статуса	
	Резолюции А и В от 6, 27 и 28 апреля 1953 года	12
	II. Пересмотр статуса организаций, причисленных к консультативной категории В на тринадцатой сессии Совета или раньше	
	Резолюция от 28 апреля 1953 года	13

Номер резолюции	Наименование	Стр.
481 (XV).	Изменение правил процедуры Совета и его функциональных комиссий	
	Приложение: текст правил процедуры, пересмотренных Советом на его пятнадцатой сессии	
	Резолюция от 1 апреля 1953 года	13

Прочие постановления, вынесенные Советом на его пятнадцатой сессии

Выборы должностных лиц Совета на 1953 год	13
Выборы членов Комитета по неправительственным организациям	13
Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета . . .	14
Межправительственные организации	14
Расписание конференций на 1953 год	15
Предварительная повестка для шестнадцатой сессии Совета	15

ПРИЛОЖЕНИЕ

Повестка для пятнадцатой сессии Совета	16
--	-----------



РЕЗОЛЮЦИИ

ПЯТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

31 МАРТА — 28 АПРЕЛЯ 1953 ГОДА

460 (XV). Мировое экономическое положение

*Резолюция от 23 апреля 1953 года¹ **

Экономический и Социальный Совет,
ознакомившись с представленным Генеральным Секретарем Докладом о мировом экономическом положении за 1951 и 1952 гг.²,

принимая во внимание целесообразность и необходимость проведения сравнительных исследований экономики различных районов, которых этот доклад касается,

предлагает Генеральному Секретарю включать в будущие доклады, посвященные вопросам экономики и статистики, индексы, указывающие абсолютную стоимость, объем и стоимость единицы морских фрахтов, установленных на конференциях или вне таковых, с разграничением движения из промышленных стран в страны, производящие первичные продукты, и из этих последних в промышленные страны.

461 (XV). Согласованное экономическое развитие

Резолюция от 23 апреля 1953 года³

Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев доклад Генерального Секретаря о ходе работы, предпринятой в соответствии с резолюцией 416 F (XIV) Совета⁴,

подтверждая принципы, сформулированные в резолюции 521 (VI) Генеральной Ассамблеи и резолюции 416 F (XIV) Совета, касающиеся необходимости быстрой индустриализации малоразвитых стран,

1. *принимает к сведению* первый доклад Генерального Секретаря о ходе работы, предпринятой в соответствии с резолюцией 416 F (XIV);

2. *предлагает* Генеральному Секретарю, продолжая изучать вопрос об индустриализации как части

проблемы согласованного экономического развития малоразвитых стран, представить, приняв во внимание прения, имевшие место на пятнадцатой сессии Совета, не позднее чем к восемнадцатой сессии Совета исследование по вопросу о процессе и проблемах индустриализации, могущее помочь малоразвитым странам выработать практические программы быстрой индустриализации и охватывающее также связанные с ней экономические, социальные, фискальные, технические и организационные проблемы, а также указывающее содействие, которое промышленно развитые страны могут оказать в проведении таких программ;

3. *уполномочивает* Генерального Секретаря, в случае необходимости, консультироваться с экспертами по вопросам, связанным с вышеуказанным исследованием;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю составить к семнадцатой сессии Совета:

a) библиографию исследований, предпринятых органами Объединенных Наций и специализированными учреждениями по вопросу об индустриализации малоразвитых стран;

b) аналогичную библиографию других наиболее значительных книг и документов по этому вопросу;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю в свете вышеизложенного составить и предложить список касающихся индустриализации малоразвитых стран вопросов, которые до сих пор не рассматривались ни Организацией Объединенных Наций, ни ее специализированными учреждениями, чтобы предложенная в резолюции 521 (VI) Генеральной Ассамблеи программа исследований могла быть завершена;

6. *предлагает* Генеральному Секретарю также сообщить дальнейшие подробности о функционировании корпораций для экономического развития в странах, в которых такие корпорации имеются.

¹ * Все сноски в этом докладе находятся на стр. 17.

**462 (XV). Порядок созыва рабочих групп
и международных конференций
по товарным вопросам**

Резолюции А и В от 27 апреля 1953 года⁵

А

Экономический и Социальный Совет,

признавая значение, которое для всех стран имеет наличие надлежащего аппарата, облегчающего рассмотрение в международном масштабе вопросов о первичных продуктах,

напоминая о резолюциях 30 (IV), 296 (XI) и 373 (XIII) Совета, касающихся международных соглашений по товарным вопросам,

считая, что эти резолюции попрежнему представляют собою эффективную основу для проведения международных консультаций и мероприятий,

отмечая исследование, предусмотренное в пункте 6 резолюции 623 (VII) Генеральной Ассамблеи,

1. подтверждает резолюцию 296 (XI) Совета о порядке, которому Генеральный Секретарь должен следовать при созыве межправительственных конференций по товарным вопросам;

2. рекомендует членам Организации Объединенных Наций продолжать в общем руководствоваться сформулированными в главе VI Гаванского устава Международной торговой организации принципами в отношении межправительственных консультаций и мероприятий по товарным вопросам;

3. рекомендует увеличить до четырех число членов Временного координационного комитета по международным товарным соглашениям, с тем чтобы четвертым членом было лицо, располагающее обширным опытом в отношении проблем, стоящих перед странами, которые находятся в процессе развития и экономика которых зависит главным образом от производства и сбыта на международных рынках их первичных продуктов, и уполномочивает Генерального Секретаря назначить такое лицо;

4. рекомендует Временному координационному комитету по международным товарным соглашениям продолжать изучение международных товарных вопросов и содействовать межправительственным консультациям и проведению межправительственных мероприятий в области этих вопросов;

5. рекомендует группе экспертов, назначенной согласно резолюции 623 (VII) Генеральной Ассамблеи, уделить внимание вопросу использования рабочих групп и организации международных конференций по товарным вопросам.

В

Экономический и Социальный Совет

1. предлагает Временному координационному комитету по международным товарным соглашениям консультироваться с правительствами по вопросу о желательности и целесообразности созыва межправительственной группы для изучения вопросов, ка-

сающихся стали, и представить этим правительствам, для их информации, официальные отчеты о прениях, имевших место по этому вопросу на пятнадцатой сессии Совета;

2. рекомендует проконсультированным правительствам сообщить свое мнение по этому вопросу Временному координационному комитету по международным товарным соглашениям не позднее 30 сентября 1953 года;

3. предлагает Временному координационному комитету по международным товарным соглашениям рассмотреть полученные от правительств ответы и представить Совету на семнадцатой сессии доклад о принятых по этому вопросу мерах.

**463 (XV). Международные мероприятия в целях сохранения и использования несельскохозяйственных
естественных богатств**

Резолюция от 17 апреля 1953 года⁶

Экономический и Социальный Совет,

учитывая значение, которое с точки зрения социально-экономического прогресса имеет разработка рациональных программ сохранения и использования несельскохозяйственных естественных богатств, и

принимая во внимание, что в резолюциях 345 (XII) и 417 (XIV) предусматриваются эффективные мероприятия для выполнения указанной задачи,

1. принимает к сведению доклад Генерального Секретаря⁷;

2. рекомендует энергично продолжать выполнение постановлений резолюции 345 (XII), и как можно скорее выполнить постановления резолюции 417 (XIV).

**464 (XV). Годовой доклад Экономической комиссии
для Азии и Дальнего Востока**

Резолюции от 24 апреля 1953 года⁸

А

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению годовой доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока⁹ и указанную в нем программу работы и очередности.

В

Экономический и Социальный Совет

1. принимает к сведению рекомендацию Комиссии относительно будущего ее местонахождения;

2. предлагает Генеральному Секретарю принять меры в соответствии с предложениями, содержащимися в заявлении Помощника генерального секретаря и приведенными в пункте 184 доклада Комиссии.

**465 (XV). Заявление Афганистана о приеме
в Экономическую комиссию для Азии
и Дальнего Востока**

Резолюция от 24 апреля 1953 года¹⁰

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению сообщение постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций от 24 марта 1953 года относительно приема Афганистана в Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока в качестве ее полноправного члена¹¹,

изменяет в пункте 3 круга ведения Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока перечень участвующих в Комиссии стран¹² и дает ему следующую редакцию:

«Австралия, Афганистан, Бирма, Индия, Индонезия, Китай, Нидерланды, Новая Зеландия, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Филиппины и Франция».

**466 (XV). Доклад Международного банка
реконструкции и развития**

Резолюция от 14 апреля 1953 года¹³

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Международного банка реконструкции и развития¹⁴.

467 (XV). Доклад Международного валютного фонда

Резолюция от 13 апреля 1953 года¹⁵

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Международного валютного фонда¹⁶.

**468 (XV). Доклад Комиссии по транспорту и связи
(шестая сессия)**

Резолюции от 15 и 16 апреля 1953 года¹⁷

A

ДОКЛАД КОМИССИИ

Резолюция от 15 апреля 1953 года

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Комиссии по транспорту и связи (шестая сессия)¹⁸.

B

ЗАГРЯЗНЕНИЕ МОРСКОЙ ВОДЫ

Резолюция от 15 апреля 1953 года

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению соображения и рекомендации Комиссии по транспорту и связи, изложенные в

ее резолюции 1 по вопросу о загрязнении морской воды,

уполномочивает Генерального Секретаря обратиться к правительствам заинтересованных в этом вопросе государств-членов Организации с просьбой предоставить в его распоряжение за их счет экспертов в этой области для сопоставления представленных заинтересованными правительствами исследований и иных сообщений и для формулировки соответствующих заключений, чтобы передать их Межправительственной консультативной организации по мореходству, когда эта организация начнет функционировать, при условии что:

a) не менее трех правительств выразит готовность следовать этому курсу и

b) Генеральный Секретарь, если он найдет возможным покрыть соответствующие расходы из текущих бюджетных ассигнований, будет уполномочен покрыть их, частично или полностью, из обыкновенного бюджета Организации Объединенных Наций.

C

**ВОПРОС О РАТИФИКАЦИИ КОНВЕНЦИИ
О МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ПО МОРЕХОДСТВУ**

Резолюция от 15 апреля 1953 года

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению соображения и рекомендации Комиссии по транспорту и связи, изложенные в ее резолюции 2 по вопросу о ратификации Конвенции о Межправительственной консультативной организации по мореходству,

1. поручает Генеральному Секретарю снова запросить правительства, которые еще не ответили на его предыдущее обращение, относительно шагов, предпринимаемых ими для ратификации Конвенции о Межправительственной консультативной организации по мореходству, а также продолжать прилагать усилия к тому, чтобы обеспечить вступление в силу указанной Конвенции;

2. предлагает государствам, принявшим указанную Конвенцию, рассмотреть вопрос о мерах, которые могут быть приняты для ускорения создания упомянутой организации.

D

**ЕДИНООБРАЗНАЯ СИСТЕМА
ДОРОЖНЫХ ЗНАКОВ И СИГНАЛОВ**

Резолюция от 15 апреля 1953 года

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению соображения и рекомендации Комиссии по транспорту и связи, изложенные в ее резолюции 3 по заключительному докладу Группы экспертов по дорожным знакам и сигналам¹⁹,

1. отмечает, в частности, что Комиссия считает рекомендации Группы экспертов, нашедшие выражение в проекте конвенции²⁰ о единообразной системе дорожных знаков и сигналов, удовлетворительным

решением вопроса об установлении единообразия в мировом масштабе и что проект конвенции должен быть немедленно открыт для подписания и ратификации его правительствами;

2. *полагает*, что постепенное введение единообразной системы явится наилучшим методом к конечному ее принятию и, следовательно, к установлению единообразия в мировом масштабе, и поэтому

3. *одобряет* решение Группы экспертов не включать в проект конвенции указание срока, в течение которого правительства отдельных стран должны ввести единообразные знаки и сигналы;

4. *отмечает*, что в статье 41 проекта конвенции предусматривается, что конвенция лишает силы и заменяет, во взаимоотношениях договаривающихся государств, постановления Конвенции 1931 года об унификации дорожных сигналов и Протокола 1949 года о дорожных знаках и сигналах;

5. *постановляет* дать проекту конвенции наименование: «Протокол о единообразной системе дорожных знаков и сигналов (Нью-Йорк [год])»;

6. *порукает* Генеральному Секретарю:

а) продолжать консультации относительно содержания протокола и относительно срока открытия его для подписания, и представить Совету доклад по этому вопросу на его семнадцатой сессии;

б) довести до сведения правительств информацию и разъяснения, содержащиеся в заключительном докладе Группы экспертов по дорожным знакам и сигналам.

ПРИЛОЖЕНИЕ*

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ТЕКСТ ПУНКТА 1 СТАТЬИ 35 ПРОЕКТА КОНВЕНЦИИ О ЕДИНООБРАЗНОЙ СИСТЕМЕ ДОРОЖНЫХ ЗНАКОВ И СИГНАЛОВ

Статья 35

1. Настоящий Протокол открыт до 195 . . . года для подписания всеми государствами, являющимися сторонами в Конвенции о дорожном движении, открытой для подписания в Женеве 19 сентября 1949 года, и всеми государствами, состоящими членами Организации Объединенных Наций или любого специализированного учреждения.

Е

ВЫДАЧА РАЗРЕШЕНИИ НА УПРАВЛЕНИЕ АВТОМАШИНАМИ

Резолюция от 15 апреля 1953 года

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению соображения и рекомендации, изложенные в резолюции 4 Комиссии по транспорту и связи по докладу Комитета экспертов по вопросу о выдаче разрешений на управление автомашинами²¹,

отмечая, в частности, что Комитет экспертов рекомендовал сообщить выработанные им единообраз-

* Настоящее приложение составляет часть предыдущей резолюции D.

ные правила о минимальных требованиях для выдачи разрешений на управление автомашинами правительствам для рассмотрения в связи с их действующими национальными законами и правилами,

отмечая далее, что Комитет также предложил включить ряд общих постановлений в новое приложение к Конвенции о дорожном движении, заключенной в Женеве 19 сентября 1949 года, и что Комиссия по транспорту и связи считает целесообразным соединить предлагаемое новое приложение, в пересмотренном Комиссией виде, с приложением 8 к Конвенции,

1. *порукает* Генеральному Секретарю:

а) разослать доклад Комитета экспертов по вопросу о выдаче разрешений на управление автомашинами правительствам всех государств, состоящих членами Организации Объединенных Наций или любого из специализированных учреждений,

г) просить их рассмотреть рекомендованные Комитетом единообразные правила о минимальных требованиях в связи с их национальными законами и правилами и

и) обратив их внимание на прилагаемый измененный текст приложения 8 к Конвенции о дорожном движении, предложенный Комитетом экспертов и пересмотренный Комиссией, и просить правительства государств, являющихся сторонами в Конвенции, уведомить Генерального Секретаря, принимают ли они предложенное изменение в соответствии со статьей 31 Конвенции;

б) довести до сведения Всемирной организации здравоохранения рекомендацию Комитета экспертов относительно обращения к этой организации за содействием по вопросу об установлении требований и методов для определения психической и физической пригодности лиц, ходатайствующих о выдаче разрешения на управление автомашинами;

2. *присоединяется* к рекомендации Комиссии о согласовании изучения этого вопроса, предпринятого в региональном плане по инициативе Экономической комиссии для Европы, с рекомендациями Комитета экспертов и со всем тем, что будет сделано Всемирной организацией здравоохранения при оказании ей просимого содействия.

КОНВЕНЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ: ПРОЕКТ ИЗМЕНЕННОГО ТЕКСТА ПРИЛОЖЕНИЯ 8

ТРЕБОВАНИЯ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ ВОДИТЕЛЯМ АВТОМАШИН В МЕЖДУНАРОДНОМ ДВИЖЕНИИ

(Примечание: Пункт 1 является воспроизведением соответствующего текста приложения 8.)

1. Минимальный возраст для получения права на управление автомашиной, согласно постановлениям статьи 24 Конвенции, устанавливается в восемнадцать лет.

Однако каждое Договаривающееся государство или его административное подразделение может признать действительными разрешения на управление, выданные другими Договаривающимися государствами водителям мотоциклов и инвалидов колясок, не достигшим восемнадцатилетнего возраста.

(Примечание: Пункты 2, 3 и 4 являются новыми пунктами и представляют собой предлагаемые изменения.)

2. Требования в отношении «доказательства компетентности», установленные в пункте 1 статьи 24 Конвенции, считаются удовлетворенными,

1) если разрешение выдано просителю:

а) после успешного испытания:

i) в отношении его умения безопасно управлять в условиях нормального движения перевозочным средством, указанным в разрешении,

ii) в отношении его знания законов и правил, касающихся движения, и соблюдения им правил движения, и

б) по удостоверении того, что состояние здоровья и физическое и психическое состояние просителя отвечают требованиям безопасного управления; или

2) если водителю было выдано разрешение до 26 марта 1952 г., т.е. до дня вступления в силу Конвенции. Временные разрешения, выдаваемые лицам, обучающимся управлению, не считаются разрешениями на управление в смысле настоящего положения.

3. Разрешение на управление, выдаваемое инвалидам, должно содержать указание на то, что оно действительно лишь при условии, что данное средство передвижения или владелец разрешения, или как средство передвижения, так и владелец разрешения, снабжены приспособлениями, соответствующими особым условиям инвалидности владельца разрешения. В тексте вышеупомянутого указания должно содержаться слово «ограниченное» на том языке, на котором составлено данное разрешение, и его французский перевод — «restreints», а также должен быть указан номер регистрации данного средства передвижения, если оно снабжено особыми приспособлениями.

4. При введении конкретных мер по выполнению постановлений настоящего Приложения Договаривающиеся стороны должны полностью учитывать рекомендации Комитета экспертов по вопросу о выдаче разрешений на управление автомашинами, учрежденного согласно резолюции 379 В (XIII) Экономического и Социального Совета от 11 августа 1951 года.

Г

ТАМОЖЕННЫЕ ФОРМАЛЬНОСТИ ПРИ ВРЕМЕННОМ ВВОЗЕ ЧАСТНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ И В ОТНОШЕНИИ ТУРИСТОВ

Резолюция от 15 апреля 1953 года

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 5 Комиссии по транспорту и связи по вопросу о таможенных формальностях при временном ввозе частных перевозочных средств и в отношении туристов,

1. *порукает* Генеральному Секретарю:

а) созвать возможно раньше в 1954 году, предпочтительно в Женеве, конференцию представителей правительств с целью заключения двух международных конвенций о таможенных формальностях, а именно:

i) конвенции о временном ввозе частных пассажирских автомашин и принадлежностей к ним;

ii) конвенции о туристах (т.е. относительно личного багажа туристов, пользующихся любыми средствами передвижения);

б) разослать всем приглашенным к участию в конференции правительствам:

i) доклад Генерального Секретаря «Таможенные формальности при временном ввозе частных перевозочных средств и в отношении туристов»²², в котором содержатся проекты этих конвенций и относящиеся к ним замечания; и

ii) соответствующие части доклада Комиссии по транспорту и связи (шестая сессия);

с) предложить правительствам, которые этого еще не сделали, представить свои замечания относительно постановлений, содержащихся в документах E/CN.2/135 и Corr.1 и 2 и Add.1 и 2;

д) составить предварительную повестку дня и разработать временные правила процедуры указанной конференции;

е) i) пригласить принять участие в конференции все государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций или любого специализированного учреждения;

ii) просить правительства приглашенных государств предоставить своим делегатам широкие полномочия в отношении подписания, при условии последующей ратификации, тех конвенций, которые могут быть заключены на конференции;

ф) предложить специализированным учреждениям, межправительственным организациям и работающим в данной области международным организациям, привлечение которых представляется целесообразным, командировать на конференцию своих наблюдателей;

г) предложить территориям, не несущим полной ответственности за свои внешние сношения, но являющимся, тем не менее, самоуправляющимися в тех областях, которые охватываются кругом ведения конференции, командировать своих представителей для участия в конференции без права голоса;

h) назначить исполнительного секретаря и предоставить конференции необходимый персонал и обслуживание.

Д

ПЕРЕВОЗКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

Резолюция от 15 апреля 1953 года

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению соображения и рекомендации Комиссии по транспорту и связи, изложенные в ее резолюции 7 по вопросу о перевозке опасных грузов,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю назначить комитет в составе не более девяти квалифицированных экспертов от тех стран, которые особо заинтересованы в международной перевозке опасных грузов, и установить для этого комитета следующий круг ведения:

принимая во внимание существующие практику и порядок и учитывая должным образом установившиеся обычаи,

а) провести исследование и представить доклад Комиссии по транспорту и связи, в котором надлежит:

i) рекомендовать и установить распределение опасных грузов по группам и категориям на основе связанного с ними риска;

ii) составить перечень главных опасных грузов, перевозимых для торговых целей, и распределить их по соответствующим группам и категориям;

- iii) рекомендовать соответствующие марки или ярлыки для каждой группы или категории, с графическим изображением риска, независимо от печатного текста;
- iv) рекомендовать наиболее простые требования в отношении перевозочных документов для опасных грузов;

б) рассмотреть, если время позволит, вопрос о возможности формулировки впоследствии полезных рекомендаций по пунктам 5 и 6 (на стр. 27 и 28 документа E/CN.2/126) в отношении всех видов транспорта;

2. уполномочивает Генерального Секретаря предложить международным организациям, которые он сочтет целесообразным привлечь, командировать своих представителей для участия в качестве консультантов в работе Комитета, назначенного согласно пункту 1 настоящей резолюции.

Н

ДИСКРИМИНАЦИЯ В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТНОГО СТРАХОВАНИЯ

Резолюция от 16 апреля 1953 года

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 8 Комиссии по транспорту и связи по вопросу о дискриминации в области транспортного страхования,
постановляет:

1. предложить вниманию правительств исследование Генерального Секретаря по этому вопросу²³, равно как и соответствующие приложения;

2. поручить Генеральному Секретарю:

а) довести до сведения участников Общего соглашения о тарифах и торговле относящиеся к данному вопросу резолюции Совета и Комиссии, а также исследование Генерального Секретаря, для возможного принятия ими соответствующих мер;

б) довести до сведения Международного валютного фонда относящиеся к данному вопросу резолюции Совета и Комиссии, а также исследование Генерального Секретаря, для выяснения Фондом возможности достигнуть ослабления валютного контроля в отношении транспортного страхования;

с) сообщить Комиссии на ее следующей сессии о достигнутых по этому вопросу результатах.

I

ПРИОРИТЕТНЫЕ ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СОСРЕДОТОЧЕНИЕ УСИЛИЙ И РЕСУРСОВ

Резолюция от 15 апреля 1953 года

Экономический и Социальный Совет,
принимая во внимание свои резолюции 402 В (XIII) и 451 (XIV),

утверждает включенный в доклад Комиссии по транспорту и связи список проектов, относящихся к транспорту и связи, подразделенный на три группы по степени срочности, в соответствии с резолюцией 402 В (XIII) Совета.

469 (XV). Доклад Статистической комиссии (седьмая сессия)

Резолюции от 27 апреля 1953 года²⁴

А

ДОКЛАД КОМИССИИ

Экономический и Социальный Совет,

принимает к сведению, с удовлетворением, доклад Статистической комиссии (седьмая сессия)²⁵.

В

ПРИНЦИПЫ СТАТИСТИКИ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению работу, выполненную Статистической комиссией на ее пятой, шестой и седьмой сессиях, а также отзывы, поступившие от правительств и специализированных учреждений по вопросу об определениях и методах, касающихся статистики внешней торговли,

принимая к сведению, что применение принципа «сделочной стоимости», согласно определению, данному в докладе Статистической комиссии (седьмая сессия)²⁶, значительно увеличивает точность, пригодность и сопоставимость статистических данных о внешней торговле, используемых для международных целей,

рекомендует правительствам государств-членов Организации по возможности следовать этому принципу:

а) пользуясь понятием «сделочной стоимости» при составлении своей национальной статистики внешней торговли, или же,

б) стараясь получить дополнительные статистические данные на основе этого принципа в тех случаях, когда на практике учет в соответствующих государствах происходит на основе стоимости «фоб» импортируемых товаров или на основе других методов оценки.

С

ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ОСНОВНЫМ ПОКАЗАТЕЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОЙ СТАТИСТИКИ

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению, что на шестой²⁷ и седьмой²⁸ сессиях Статистическая комиссия предложила правительствам рассмотреть вопрос о составлении и публикации в определенные сроки ряда основных показателей промышленной статистики и приняла рекомендации относительно определения, охвата и степени детализации этой статистики,

принимая к сведению, что Генеральный Секретарь занят составлением руководства о методах собирания основных данных промышленной статистики,

1. *рекомендует* правительствам, собирающим и публикующим в настоящее время основные данные

промышленной статистики, пересмотреть свою работу в свете рекомендаций Статистической комиссии, чтобы увеличить международную сопоставимость этих статистических данных;

2. *рекомендует* остальным правительствам приступить к собиранию и публикации основных данных промышленной статистики в соответствии с рекомендациями Статистической комиссии, приспособляя в случае надобности эти рекомендации к своим национальным задачам.

Д

ПРИНЦИПЫ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

Экономический и Социальный Совет,

признавая значение надлежащего статистического учета естественного движения населения для демографических и социальных исследований и для экономического развития каждой отдельной страны, равно как и его ценность с точки зрения международных задач,

принимая к сведению, что Статистическая комиссия утвердила ряд теоретических основ учета естественного движения населения²⁹ и что, по мнению Комиссии по народонаселению, эти основы будут способствовать достижению немедленных и конкретных результатов,

1. *рекомендует* правительствам обратить внимание на значение развития статистики естественного движения населения для разрешения демографических, экономических, санитарно-гигиенических и социальных задач;

2. *рекомендует* правительствам, в той мере, в какой это позволяют наличные средства и ресурсы, подвергнуть пересмотру и оценке применяемый ими порядок регистрации фактов, касающихся естественного движения населения, и разработки относящихся к нему статистических данных, приняв при этом во внимание теоретические основы учета естественного движения населения, и по возможности изменить этот порядок в интересах улучшения качества национальных статистических данных в данной области и увеличения их международной сопоставимости;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю консультироваться с правительствами и, по их просьбе, оказывать им содействие в применении указанных теоретических основ;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю при передаче правительствам настоящей резолюции и теоретических основ статистического учета естественного движения населения обратить их внимание на предложенную Комиссией по народонаселению и Статистической комиссией очередность в собирании данных о естественном движении населения и подчеркнуть, что во всех случаях, когда вводится или расширяется система регистрации таких данных, рациональная организация системы регистрации должна предшествовать всяким попыткам получения по этой системе всей полноты данных о естественном движении населения.

Е

РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО СТАТИСТИКИ МИГРАЦИИ

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своем стремлении улучшить статистику миграции,

принимая к сведению рекомендации относительно улучшения статистики международной миграции, выработанные Комиссией по народонаселению и Статистической комиссией с учетом указаний правительств государств-членов Организации³⁰,

1. *обращает внимание* заинтересованных правительств на указанные рекомендации как на средство повышения пригодности и сопоставимости статистических данных о международной миграции;

2. *выражает надежду*, что, как это предлагается в вышеуказанных рекомендациях, заинтересованные правительства рассмотрят вопрос о заключении соответствующих взаимных соглашений о собирании статистических данных о миграции, как средстве улучшения качества этих статистических данных, без стеснения передвижения населения.

470 (XV). Расширенная программа технической помощи

Резолюция от 15 апреля 1953 года³¹

Экономический и Социальный Совет

1. *постановляет*, что рекомендованный резолюцией Комитета технической помощи от 27 марта 1953 г. [при сем прилагаемой]³² новый метод оплаты предоставляемых экспертам суточных должен заменить собой методы, предусмотренные в пункте 2 резолютивной части резолюции Комитета технической помощи от 17 июля 1952 г.³³, и вступить в силу не позднее 1 января 1954 года;

2. *рекомендует*, чтобы суммы, уплачиваемые отдельными правительствами для покрытия суточных экспертов, подвергались такой же отчетности и расходовались в том же порядке, что и суммы, добровольно вносимые согласно резолюции 222 (IX), с разграничением в отчетах о финансовом состоянии программы добровольных взносов на техническую помощь и сумм, уплачиваемых для покрытия суточных экспертов;

3. *просит* Генеральную Ассамблею уполномочить Генерального Секретаря вести отчетность по суммам, уплачиваемым отдельными правительствами для покрытия суточных экспертов, и расходовать эти суммы в соответствии с вышеизложенной рекомендацией Совета.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕЗОЛЮЦИЯ А КОМИТЕТА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ ОТ 27 МАРТА 1953 ГОДА

Комитет технической помощи,

подтвердив принцип, согласно которому правительства должны, в местной валюте или натурой, принимать существенное участие в расходах по технической помощи,

отмечая, что применяемый в настоящее время метод определения размера сумм, вносимых правительствами на уплату суточных экспертам, создает несоответствие относительно сумм, уплачиваемых различными получающими помощь правительствами для оплаты указанных расходов, что этот метод грозит привести к постепенному ухудшению положения в отношении общей суммы платежей, вносимых правительствами для покрытия указанных расходов и что в связи с применяемыми в настоящее время методами уплаты суточных экспертам возник ряд затруднений,

рассмотрен содержащиеся в приложении I к докладу Комитета* предложения, касающиеся местных расходов по Расширенной программе технической помощи, подлежащих оплате правительствами,

1. утверждает принципы и порядок, предусмотренные в указанных предложениях;

2. постановляет не позднее 1 января 1954 года и независимо от порядка покрытия местных расходов иного рода изменить применяемые методы исчисления и оплаты суточных экспертам в соответствии с указанными принципами и порядком, в результате чего:

а) все наличные суммы, причитающиеся экспертам, будут им непосредственно выплачиваться из средств, предназначенных для проведения программы, либо организацией, в которой они работают, либо представителем Бюро технической помощи;

б) сумма, причитающаяся от каждого из получающих помощь правительств за каждый человеко-день обслуживания экспертами, предоставленного согласно Программе этим правительствам, будет исчисляться по стандартной норме в местной валюте;

с) для исчисления сумм, причитающихся за услуги экспертов, стандартная норма будет соответствовать 50 процентам прожиточной нормы, установленной для данной страны Бюро технической помощи;

д) причитающаяся сумма, исчисленная за общее число человеко-дней обслуживания экспертами, предоставленного в течение года, будет выплачиваться в соответствии с финансовыми соглашениями, о которых договариваются правительства, председатель-администратор и заинтересованные организации;

е) в заключенных таким путем финансовых соглашениях будет учтено право получающих помощь правительств по своему усмотрению либо 1) вносить свои платежи для покрытия указанных расходов по каждой программе в отдельности, либо 2) вносить эти платежи в виде общей суммы, покрывающей услуги всех экспертов, работающих по всем программам в данной стране;

3. постановляет, что при наличии исключительных затруднений председатель-администратор, по консультации с Бюро технической помощи, имеет право делать исключение в отношении покрытия расходов по всем программам в получающих помощь странах в течение ограниченного периода времени; исключение допускается также в исключительных случаях в отношении расходов по определенным конкретным проектам;

4. просит правительства, получающие техническую помощь, принять все необходимые меры, которые дадут им возможность уплачивать свои взносы в местной валюте на вышеуказанной основе;

5. просит председателя-администратора Бюро технической помощи провести в консультации с участвующими в работе организациями необходимые переговоры с соответствующими правительствами и установить необходимые административные правила, чтобы новый порядок, утвержденный настоящей резолюцией, мог вступить в силу не позднее 1 января 1954 года, в соответствии с положениями о его проведении в жизнь, содержащимися в докладе Рабочей группы Комитета технической помощи^в.

* E/2395.

^в E/TAC/4 и Corr.1 и 2.

471 (XV). Доклад Комиссии по народонаселению (седьмая сессия)

Резолюции A, B, C, D, E от 14 апреля 1953 года³⁴

A

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению доклад Комиссии по народонаселению (седьмая сессия)³⁵,

отмечая с удовлетворением достигнутые Комиссией по народонаселению, в сотрудничестве со Статистической комиссией, большие успехи в деле улучшения качества и порядка поступления основных данных демографического характера и в разработке последовательной программы дальнейшего улучшения качества указанных данных,

признавая значение такого улучшения качества основных данных для успешного выполнения Комиссией по народонаселению других лежащих на ней задач,

приветствует решение Комиссии сосредоточить в дальнейшем свои усилия и ресурсы на выполнении трех основных задач, к которым в настоящее время приступлено, а именно:

1) исследовании взаимодействия демографических, экономических и социальных факторов;

2) анализе предстоящих тенденций в движении народонаселения; и

3) изучении вопросов миграции, как международной, так и внутренней.

B

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своем интересе к вопросу о проводимых Генеральным Секретарем исследованиях взаимодействия демографических, экономических и социальных факторов (резолюция 308 D (XI),

принимая к сведению резюме существенного исследования, составленного Генеральным Секретарем, под заглавием «Определяющие факторы и последствия динамики движения населения», на которое Комиссия по народонаселению обратила внимание Совета,

обращает внимание государств-членов Организации на значение, которое имеют получение более полной информации и учет взаимодействия между движением населения и социально-экономическими изменениями для осуществления различных частей их социально-экономических программ, направленных на повышение жизненного уровня населения их стран.

C

Экономический и Социальный Совет,

имея в виду большое потенциальное значение результатов проведенных за последние годы в различных странах переписей населения как основания для аналитических исследований, которые внесут

ясность в важнейшие социально-экономические проблемы, стоящие перед государствами-членами Организации,

1. *предлагает* правительствам тех стран и территорий, где недавно производились или в близком будущем будут производиться переписи населения, заняться их аналитическим изучением, основанным либо на полном использовании либо на выборке результатов переписей, обращая главное внимание на те демографические вопросы, которые имеют наибольшее значение для их программ социально-экономического развития, и считаясь при выборе вопросов со взглядами, высказанными по этому предмету Комиссией по народонаселению на ее седьмой сессии;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю оказывать, в пределах имеющихся ресурсов и в соответствии с порядком очередности работы, обращающимся за помощью правительствам надлежащее техническое содействие в аналитическом изучении результатов их переписей.

D

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание важную роль внутренней миграции в вопросах экономического прогресса и сопутствующих социально-политических явлений, в частности в экономически малоразвитых странах, и отмечая, что вопросы внутренней миграции в этих странах еще недостаточно изучены, и

должным образом считаясь с установленным порядком очередности осуществления программы работы Комиссии по народонаселению,

1. *рекомендует* государствам-членам Организации и впредь уделять особое внимание проблеме внутренней миграции со всеми вытекающими из нее социально-экономическими последствиями, в частности в обстановке экономического развития отдельных стран;

2. *предлагает* государствам-членам Организации принять надлежащие меры к улучшению качества статистических и демографических данных по вопросам внутренней миграции;

3. *рекомендует* Генеральному Секретарю в сотрудничестве с соответствующими специализированными учреждениями оказывать содействие государствам-членам Организации, обращающимся за технической помощью в области внутренней миграции;

4. *обращает внимание* государств-членов Организации, сталкивающихся с аналогичными проблемами внутренней миграции, на те преимущества, которые представляет совместное проведение исследований, а также обращает внимание региональных экономических комиссий на значение внутренней миграции, в особенности в обстановке экономического развития отдельных стран;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю представить Комиссии по народонаселению на ее восьмой сессии доклад о проведении в жизнь пункта 3 настоящей резолюции.

E

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание рекомендацию, сформулированную Комиссией по народонаселению на ее седьмой сессии³⁶, согласно которой Совету предлагается пересмотреть вопрос о месте созыва международной конференции по народонаселению, и учитывая вселикодушное предложение итальянского правительства, в случае если выбор падет на город Рим,

постановляет изменить пункт 6 своей резолюции 435 (XIV) таким образом, чтобы он гласил:

«уполномочивает Генерального Секретаря созвать конференцию там, где это вызовет наименьшие расходы для Организации Объединенных Наций, но в Женеве или в Риме, если конференция будет созвана в Европе».

472 (XV). Рекомендации, касающиеся соблюдения в международном плане права народов на самоопределение

Резолюция от 1 апреля 1953 года³⁷

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 637 C (VII) признает необходимым и впредь изучать пути и средства к обеспечению соблюдения в международном плане права народов на самоопределение и отмечает, что принятые ею на седьмой сессии рекомендации не являются единственными мерами, которые могут быть приняты в целях содействия соблюдению указанного права,

принимая во внимание, что Генеральная Ассамблея предложила Комиссии по правам человека и впредь разрабатывать рекомендации относительно соблюдения в международном плане права народов на самоопределение и, в частности, рекомендации, касающиеся мер, которые различные органы Объединенных Наций и специализированные учреждения, в пределах имеющихся у них возможностей и их компетенции, могут принять в целях более широкого соблюдения в международном плане права народов на самоопределение,

передает резолюцию 637 C (VII) Генеральной Ассамблеи относительно соблюдения в международном плане права народов на самоопределение Комиссии по правам человека для выполнения содержащихся в означенной резолюции постановлений.

473 (XV). Предварительный доклад докладчика по вопросу о свободе информации

Резолюция от 6 апреля 1953 года³⁸

Экономический и Социальный Совет

постановляет предоставить докладчику по вопросу о свободе информации г-ну Сальваторе П. Лонесу те же возможности в отношении сообщений, касающихся свободы информации, какие были предоставлены членам Подкомиссии по свободе информации и печати резолюцией 240 C (IX) Совета, причем для тех случаев, когда в указанных сообщениях содержится критика действий правительств или жалобы на таковые, устанавливается порядок, предусмотренный в пересмотренной резолюции 75 (V)³⁹ и в резолюции 116 A (VI).

474 (XV). Заявления об имевших место случаях нарушения прав профсоюзов, полученные в соответствии с резолюцией 277 (X) Совета

*Резолюции A, B, C, D, E от 9 апреля 1953 года*⁴⁰

A

Экономический и Социальный Совет,

напоминая об уже установленном в резолюции 277 (X) порядке рассмотрения заявлений об имевших место случаях нарушения прав профсоюзов, поступающих от правительств, профсоюзов или организаций работодателей и направленных против государств-членов Международной организации труда, как состоящих, так и не состоящих членами Организации Объединенных Наций.

1. *постановляет* передать на рассмотрение правительства Международной организации труда вопрос о передаче Обследовательской и согласительной комиссии по свободе ассоциаций заявлений, перечисленных в документе E/L.471, а также полученных позднее заявлений, которые касаются государств-членов Международной организации труда;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю препровождать от имени Совета правлению Международной организации труда для принятия аналогичных мер все заявления, которые будут поступить в дальнейшем.

B

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своих просьбах, обращенных к правительству Союза Советских Социалистических Республик, ответить на посланный ему согласно резолюции 277 (X) (подпункт c второго пункта резолютивной части) запрос относительно заявления, представленного Международной конфедерацией свободных профсоюзов⁴¹,

отмечая на основании документа E/2370, что правительство Союза Советских Социалистических Республик еще не ответило на эти просьбы,

предлагает Генеральному Секретарю препроводить правительству Союза Советских Социалистических Республик дальнейший материал⁴², касающийся представленного ранее заявления Международной конфедерации свободных профсоюзов, и просить его пересмотреть свою позицию в этом вопросе.

C

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о принятом в резолюциях 351 (XII) и 444 (XIV) решении просить правительства Испании и Румынии представить свои замечания по некоторым заявлениям, касающимся Испании и Румынии,

отмечая на основании документа E/2370, что ни то, ни другое правительство не отозвалось до сих пор на обращенную к нему просьбу,

отмечая, что поступили дальнейшие заявления, касающиеся Испании⁴³,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю довести об этих последних заявлениях до сведения правительства Испании и просить его представить свои замечания по ним, обратив его внимание на постановления резолюции 277 (X);

2. *выражает надежду*, что правительства Испании и Румынии сочтут возможным проявить готовность к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в деле защиты прав профсоюзов и представят свои замечания по переданным им заявлениям.

D

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание замечания Союзного военного управления Триеста⁴⁴ относительно заявления, содержащегося в документе E/2154/Add.20, представленные в ответ на запрос Генерального Секретаря, сделанный согласно резолюции 444 (XIV),

отмечая, что вопрос о правах профсоюзов не возникает,

отклоняет заявление, как не заслуживающее дальнейшего рассмотрения.

E

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о порядке, установленном Советом в пункте 4 его резолюции 444 (XIV) в отношении заявления, касающегося Саарской области⁴⁵,

отмечая, что получено еще одно заявление, касающееся Саарской области⁴⁶,

предлагает Генеральному Секретарю довести об этом последнем заявлении до сведения компетентных властей Саарской области и предложить им представить свои замечания по этому заявлению, обратив их внимание на постановления резолюции 277 (X).

475 (XV). Рабство: доклад, составленный Генеральным Секретарем в соответствии с резолюцией 388 (XIII) Совета

*Резолюция от 27 апреля 1953 года*⁴⁷

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своей резолюции 388 (XIII) и принимая к сведению доклад Генерального Секретаря о рабстве, других видах подневольного состояния и работорговле⁴⁸,

руководствуясь принципом достоинства и ценности человеческой личности, провозглашенным в Уставе и Всеобщей декларации прав человека,

отмечая, что следы прямого рабства все еще существуют и что другие институты и обычаи, создающие условия, сходные с рабством либо de jure либо de facto, также существуют и касаются гораздо большего числа людей,

имея в виду успехи, уже достигнутые в направлении уничтожения рабства, работорговли и условий, сходных с рабством, и считая, что должны быть

приняты меры, способствующие их быстрейшему искоренению,

считая, что, как это указано в вышеупомянутом докладе Генерального Секретаря, должна быть получена более обширная информация, чтобы Совет мог принять дальнейшие меры к полному искоренению упомянутых выше институтов и обычаев,

1. *рекомендует* Генеральной Ассамблее просить государства, которые являются или могут стать участниками Международной конвенции 1926 года о рабстве, согласиться передать Организации Объединенных Наций функции, выполнявшиеся согласно указанной Конвенции Лигой Наций;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю составить с этой целью проект протокола, разослать его государствам-участникам Международной конвенции 1926 года о рабстве на отзыв и представить его Генеральной Ассамблее на ее восьмой сессии для принятия ею надлежащих решений;

3. *рекомендует* всем государствам, как состоящим, так и не состоящим членами Организации Объединенных Наций, если они этого еще не сделали, возможно скорее присоединиться к Международной конвенции 1926 года о рабстве, поскольку это касается их территории и самоуправляющихся и подопечных территорий, за которые они несут ответственность, для того чтобы упомянутая Конвенция могла получить повсеместное применение;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю провести консультации с правительствами всех государств, как состоящих, так и не состоящих членами Организации Объединенных Наций, относительно желательности заключения дополнительной конвенции и ее возможного содержания, сообщив им одновременно предложения Комитета экспертов, содержащиеся в его рекомендации В⁴⁹, и представить доклад Совету, по возможности на его первой очередной сессии 1954 года;

5. *предлагает* специализированным учреждениям представить Генеральному Секретарю свои соображения и предложения;

6. *предлагает* Генеральному Секретарю обратиться к правительствам, не представившим никакой информации или представившим недостаточную информацию, с настоятельной просьбой полностью и точно ответить на уже препровожденный им вопросник;

7. *предлагает* специализированным учреждениям и соответствующим неправительственным организациям собрать и препроводить Генеральному Секретарю все имеющиеся в их распоряжении материалы, относящиеся к рассматриваемым вопросам, и просит специализированные учреждения представить свои соображения относительно мер, которые могут быть приняты для уничтожения рабства и условий, сходных с рабством;

8. *предлагает* Генеральному Секретарю представить Совету, по возможности на его первой очередной сессии 1954 года, дополнительный доклад, содержащий сводку информации, полученной на основании настоящей резолюции.

476 (XV). Международное сотрудничество по вопросам картографии

*Резолюции А и В от 6 апреля 1953 года*⁵⁰

А

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению*, с удовлетворением, доклад Генерального Секретаря о международном сотрудничестве по вопросам картографии⁵¹ и с удовлетворением отмечает усилия, приложенные правительствами к поощрению точных топографических съемок и составления карт территории соответствующих государств; и

2. *предлагает* Генеральному Секретарю продолжать консультации с правительствами и надлежащими межправительственными организациями i) о созыве региональных конференций по вопросам картографии и ii) о принятии единообразного метода обозначения на картах географических названий и представить в свое время Совету доклад о результатах означенных консультаций.

В

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению* с удовлетворением доклад Генерального Секретаря о мерах для содействия составлению международной карты мира в масштабе 1 : 1 000 000⁵², а также доклад о ходе работы по передаче Центрального бюро по составлению международной карты мира в масштабе 1 : 1 000 000 в Организацию Объединенных Наций⁵³; и

2. *предлагает* Генеральному Секретарю по завершении передачи Центрального бюро в Организацию Объединенных Наций принять надлежащие меры к ускорению составления карты при помощи методов, указанных в заключении в означенном докладе.

477 (XV). Лаборатория наркотиков Организации Объединенных Наций

*Резолюция от 10 апреля 1953 года*⁵⁴

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению* доклад Генерального Секретаря о стоимости подготовки и оборудования лаборатории наркотиков Организации Объединенных Наций⁵⁵;

2. *отмечает с удовлетворением* работу, выполненную до настоящего времени Организацией Объединенных Наций в рамках международной программы научно-исследовательской работы в области наркотиков;

3. *откладывает* принятие решения относительно изменения существующего порядка;

4. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам представить Совету, не позднее восемнадцатой сессии, рекомендации относительно будущего лабо-

ратории наркотиков Организации Объединенных Наций, учтя всю научную работу, выполненную Секретариатом в этой области;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю:

а) назначить международный комитет в составе трех специалистов-химиков с заданием произвести оценку успехов, достигнутых в разработке методов определения химическим или физическим способом происхождения опиума-сырца и вынести заключение относительно того, достаточно ли усовершенствованы эти методы, чтобы им можно было дать международное практическое применение;

б) передать вышеупомянутый доклад на рассмотрение Комиссии по наркотическим средствам;

с) представить Комиссии меморандум относительно расходов, связанных с устройством и оборудованием лаборатории Организации Объединенных Наций в Женеве.

478 (XV). Вопрос о приглашении Испании, Корейской Республики, Ливии и Непала на Международную конференцию Организации Объединенных Наций по ограничению производства опиума

*Резолюция от 2 апреля 1953 года*⁵⁶

Экономический и Социальный Совет

предлагает Генеральному Секретарю пригласить Испанию, Корейскую Республику, Ливию и Непал к участию в Конференции Организации Объединенных Наций по опиуму.

479 (XV). Присоединение Италии к Конвенции об объявлении лиц, безвестно отсутствующих, умершими

*Резолюция от 10 апреля 1953 года*⁵⁷

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению вербальные ноты от 20 марта 1953 года и 26 марта 1953 года⁵⁸, врученные представителем Италии Организации Объединенных Наций, относительно желания правительства Италии присоединиться к Конвенции об объявлении лиц, безвестно отсутствующих, умершими, которая была открыта для присоединения в Лейк-Соксес 6 апреля 1950 года,

принимая во внимание статью 13 Конвенции, предусматривающую, что Конвенция «открыта для присоединения членом Организации Объединенных Наций и государств, не состоящих в Организации Объединенных Наций, но являющихся участниками Статута Международного Суда, а также тех прочих не состоящих в Организации Объединенных Наций государств, которым послано соответствующее приглашение Экономическим и Социальным Советом, действующим по просьбе заинтересованных государств»,

приглашает правительство Италии присоединиться к Конвенции об объявлении лиц, безвестно отсутствующих, умершими.

480 (XV). Неправительственные организации

*Резолюции А и В от 6, 27 и 28 апреля 1953 года*⁵⁹

I

ЗАЯВЛЕНИЯ И ПОВТОРНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СТАТУСА

A

Резолюция от 6 апреля 1953 года

Экономический и Социальный Совет,
*рассмотрев доклад Комитета по неправительственным организациям*⁶⁰,

1. *постановляет*, что следующие организации приобретают консультативный статус категории В⁶¹:

Межамериканская ассоциация печати,
Международное общество социальной защиты,
Международный союз судоходства по внутренним водным путям,
Тихоокеанская женская ассоциация;

2. *постановляет*, что следующие организации, которые в настоящее время числятся в списке неправительственных организаций, упомянутом в пункте 17 резолюции 288 В (X), перечисляются в категорию В:

Международная конфедерация мелкого кредита,
Международная федерация журналистов,
Международное движение в пользу братского объединения рас и народов,
Международный союз производителей и распределителей электроэнергии;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю, чтобы в список неправительственных организаций, упомянутый в пункте 17 резолюции 288 В (X), были внесены следующие организации:

Центр международной связи оптовой торговли,
Федерация международных транспортеров мебели,
Международная конфедерация лиц свободных профессий и занимающихся умственным трудом,
Международная ассоциация по введению единого календаря;

4. *предлагает* Комитету Совета по неправительственным организациям пересмотреть на семнадцатой сессии Совета просьбу числящейся ныне в списке неправительственных организаций Международной федерации свободных журналистов о перечислении ее в категорию В;

5. *принимает к сведению*, что Международная федерация союзов служащих общественных и государственных учреждений и Международная федерация работников транспорта согласны отказаться от своего консультативного статуса категории В и продолжать свои консультативные взаимоотношения с Экономическим и Социальным Советом через посредство Международной конфедерации свободных профессиональных союзов, и, поэтому, постановляет лишить эти две организации консультативного статуса категории В.

В

Резолюция от 27 апреля 1953 года

Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев доклад Комитета по неправительственным организациям⁶²,

постановляет удовлетворить просьбу Всемирной федерации католических молодых женщин и девушек и перечислить ее из списка неправительственных организаций в категорию В.

II

ПЕРЕСМОТР СТАТУСА ОРГАНИЗАЦИЙ,
ПРИЧИСЛЕННЫХ К КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КАТЕГОРИИ В
НА ТРИНАДЦАТОЙ СЕССИИ СОВЕТА ИЛИ РАНЬШЕ

Резолюция от 28 апреля 1953 года

Экономический и Социальный Совет

1. постановляет подвергнуть на семнадцатой сессии общему пересмотру статус всех неправительственных организаций, причисленных на тринадцатой сессии Совета или раньше к консультативной категории В;

2. предлагает Генеральному Секретарю подготовить надлежащую документацию.

481 (XV). Изменение правил процедуры Совета и его функциональных комиссий

Резолюция от 1 апреля 1953 года⁶³

Экономический и Социальный Совет

принимает пересмотренные правила процедуры, приложенные к настоящей резолюции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. ТЕКСТ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ СОВЕТА, ПЕРЕСМОТРЕННЫХ СОВЕТОМ НА ЕГО ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

VII. ЯЗЫКИ

Официальные и рабочие языки

Правило 35

Английский, испанский, китайский, русский и французский языки являются официальными языками Совета, а английский, испанский и французский — его рабочими языками.

Перевод с рабочего языка

Правило 36

Речи, произнесенные на любом из рабочих языков, переводятся на два других рабочих языка.

Перевод с других официальных языков

Правило 37

Речи, произнесенные на одном из двух других официальных языков, переводятся на три рабочих языка.

Перевод с других языков

Правило 38

Каждый представитель может произносить речи на любом другом языке помимо официальных. В этом случае он сам принимает меры к тому, чтобы его речь была переведена на один из рабочих языков. Переводчик Секретариата при переводе на один из других рабочих языков может принять за основу перевод, сделанный на первый рабочий язык.

2. ТЕКСТ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ КОМИССИЙ, ПЕРЕСМОТРЕННЫХ СОВЕТОМ НА ЕГО ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

VII. ЯЗЫКИ

Официальные и рабочие языки

Правило 29

Английский, испанский, китайский, русский и французский языки являются официальными языками Комиссии, а английский, испанский и французский — ее рабочими языками.

Перевод с рабочего языка

Правило 30

Речи, произнесенные на любом из рабочих языков, переводятся на два других рабочих языка.

Перевод с других официальных языков

Правило 31

Речи, произнесенные на одном из двух других официальных языков, переводятся на три рабочих языка.

Перевод с других языков

Правило 32

Каждый представитель может произносить речи на любом другом языке помимо официальных. В этом случае он сам принимает меры к тому, чтобы его речь была переведена на один из рабочих языков. Переводчик Секретариата при переводе на один из других рабочих языков может принять за основу перевод, сделанный на первый рабочий язык.

IX. ОТЧЕТЫ О ЗАСЕДАНИЯХ И ДОКЛАДЫ

Краткие отчеты открытых заседаний

Правило 37

Краткие отчеты открытых заседаний комиссии и ее вспомогательных органов составляются Секретариатом. Они рассылаются в предварительной редакции в возможно краткий срок всем членам комиссии и всем другим участникам соответствующих заседаний, которые могут в течение трех рабочих дней по получении их делегациями и другими участниками заседаний представлять исправления в Секретариат. Все разногласия относительно таких исправлений разрешаются председателем комиссии или председателем того вспомогательного органа, к которому данный отчет относится.

Краткие отчеты, со всеми внесенными таким образом исправлениями, немедленно рассылаются членам комиссии, членам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и числящимся либо в списке, либо в категории А или В, неправительственным организациям, которые заинтересованы в работе комиссии. Отдельные исправления, как правило, не публикуются. По опубликовании кратких отчетов всем желающим предоставляется возможность ознакомления с ними.

Прочие постановления, вынесенные Советом на его пятнадцатой сессии

Ниже приводятся прочие постановления, вынесенные Советом на его пятнадцатой сессии:

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ СОВЕТА НА 1953 ГОД

На 672-м заседании 31 марта 1953 г. Совет избрал г-на Реймонда Схевена (Бельгия) Председателем Совета на 1953 год и г-на Родольфо Муньоса (Аргентина) и г-на Генриха Вирецкого (Польша), соответственно, первым и вторым Заместителем председателя.

ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

На 702-м заседании 27 апреля 1953 г. Совет избрал Бельгию, Венесуэлу, Китай, Францию, Соеди-

ненное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик в качестве членов Комитета по неправительственным организациям на 1953 год.

УТВЕРЖДЕНИЕ В ДОЛЖНОСТИ ЧЛЕНОВ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ КОМИССИЙ СОВЕТА

На 681-м и 704-м заседаниях 10 апреля и 28 апреля 1953 г. Советом были утверждены в должности следующие представители членов функциональных комиссий, назначенные соответствующими правительствами после закрытия четырнадцатой сессии Совета:

Комиссия по транспорту и связи

Г-н А. С. Лаль (Индия)

Социальная комиссия

Г-н Лян Юн-чжан (Китай)

Г-н Йижи Носек (Чехословакия)

Комиссия по правам человека

Г-н Умберто Диас Касануева (Чили)

Г-жа Камаладеви Чаттопадхей (Индия)

Сэр Абдур Рахман (Пакистан)

П. В. Кривень (УССР)

П. Д. Морозов (СССР)

Г-жа Освальд В. Лорд (США)

Г-н Итало Перотти (Уругвай)

Комиссия по правам женщины

Г-жа Габриэла Мистраль (Чили)

Г-жа Ульдарика Маньяс (Куба)

Г-жа Минерва Бернардино (Доминиканская Республика)

Бегум Анвар Г. Ахмед (Пакистан)

Г-жа София Васильковска (Польша)

Г-жа Лорина В. Ган (США)

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

На 676-м заседании 2 апреля 1953 г. Совет про-
верил и пересмотрел список межправительственных
организаций, в который в настоящее время входят:

I. Региональные политические организации (проявляющие активность в социально- экономической области)

- 1) Организация американских государств
- 2) Организация государств Центральной Америки
- 3) Европейский совет
- 4) Организация Брюссельского пакта
- 5) Лига арабских государств

II. Экономическое содействие и техническая помощь

- 6) Организация европейского экономического сотрудни-
чества
- 7) Совет экономической взаимопомощи
- 8) Караибская комиссия
- 9) Южно-тихоокеанская комиссия
- 10) Консультативный комитет по экономическому разви-
тию Южной и Юго-Восточной Азии
- 11) Совет по техническому сотрудничеству в Южной и
Юго-Восточной Азии
- 12) Комиссия по техническому сотрудничеству в Африке
к югу от Сахары

III. Финансы, торговля и первичные продукты

- 13) Международный расчетный банк
- 14) Участники Общего соглашения о тарифах и торговле
- 15) Международное выставочное бюро
- 16) Международная конференция по сырью
- 17) Международный союз защиты промышленных патен-
тов и торговых марок
- 18) Международный союз для опубликования таможенных
тарифов
- 19) Международный консультативный комитет по хлопку
- 20) Международная исследовательская группа по каучуку
- 21) Международный совет по сахару
- 22) Международная исследовательская группа по олову
- 23) Международный совет по пшенице
- 24) Международная исследовательская группа по шерсти
- 25) Международное винное бюро

IV. Связь и транспорт

- 26) Центральное бюро международного железнодорожного
транспорта
- 27) Международная конференция технического единства
на железных дорогах
- 28) Международное гидрографическое бюро
- 29) Центральная комиссия судоходства по Рейну
- 30) Дунайская комиссия
- 31) Международная комиссия для маяка на мысе Спартель
- 32) Межамериканское радио-бюро

V. Сельское хозяйство, производство пищевых продуктов, рыболовство и лесное хозяйство

- 33) Международная комиссия сельскохозяйственного про-
изводства
- 34) Международное бюро по эпизоотиям
- 35) Международная ассоциация по испытанию семян
- 36) Международная комиссия по шелководству
- 37) Европейская организация по защите растений
- 38) Межамериканский институт агрономических наук
- 39) Сельскохозяйственное бюро содружества наций
- 40) Международный институт холодильного дела
- 41) Продовольственный институт Центральной Америки и
Панамы
- 42) Постоянное международное бюро по химическому ана-
лизу продуктов питания людей и животных
- 43) Международный совет по исследованию морей
- 44) Международная китоловная комиссия
- 45) Индо-Тихоокеанский совет по рыболовству
- 46) Международная комиссия по научному исследованию
Средиземного моря
- 47) Совет по рыболовству в Средиземном море

VI. Искусство, наука и просвещение

- 48) Международные союзы защиты авторских прав и ли-
тературной и художественной собственности
- 49) Панамериканский историко-географический институт
- 50) Международная палата мер и весов
- 51) Международное культурно-просветительное бюро

VII. Здравоохранение, гигиена и медицина

- 52) Панамериканская санитарная организация
- 53) Международный комитет по военно-санитарному и во-
енно-фармацевтическому делу

VIII. Права человека, социальное попечение и миграция

- 54) Межправительственный комитет по европейской ми-
грации
- 55) Международное центральное бюро по контролю над
торговлей спиртными напитками в Африке
- 56) Международный институт по унификации частного
права
- 57) Международный союз помощи

- 58) Межамериканский институт по вопросам индейского населения
- 59) Американский международный институт по охране детства
- 60) Межамериканская женская комиссия

РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ НА 1953 ГОД

На 683-м заседании 13 апреля 1953 г. Совет постановил уполномочить Генерального Секретаря принять необходимые меры к тому, чтобы председатель Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств принял участие в девятой сессии Комиссии по правам человека, которая состоится в Женеве.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ СОВЕТА

На 703-м и 704-м заседаниях 28 апреля 1953 г. Совет рассмотрел предварительную повестку дня своей шестнадцатой сессии и постановил:

1. что в предварительную повестку дня должны быть включены вопросы, перечисленные в документе E/2352/Rev.1, за исключением следующих вопросов, рассмотрение которых откладывается до семнадцатой сессии:

- i) пункт 18. Проект конвенции о гражданстве замужней женщины: письмо председателя Комиссии международного права от 7 августа 1952 г. на имя Генерального Секретаря; и
- ii) пункт 19 a и b. Безгражданство: а) проект протокола о статусе апатридов (резолюция 629 (VII) Генеральной Ассамблеи); б) про-

блема безгражданства: объединенный доклад Генерального Секретаря (резолюция 352 (XII) Совета);

2. что в предварительную повестку дня должны быть также включены следующие вопросы:

- i) Реорганизация промышленности после периода вооружения (вопрос, предложенный Международной конфедерацией свободных профессиональных союзов);
- ii) Вопрос о приеме в число членов региональных экономических комиссий государств, не состоящих членами Организации Объединенных Наций;
- iii) Вопрос о доступе в Центральные учреждения представителей неправительственных организаций, пользующихся консультативным статусом: доклад Генерального Секретаря о результатах его переговоров с правительством Соединенных Штатов Америки;

3. что представленный Всемирной федерацией профессиональных союзов меморандум (E/2422)⁶⁴ должен рассматриваться как часть основной документации по пункту 9: Программа согласованных практических мероприятий в социальной области Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений (резолюция 434 (XIV) Совета и резолюция 535 (VI) Генеральной Ассамблеи);

4. что надлежит предложить Генеральному Секретарю в консультации с членами Совета составить документ, в котором, поскольку это окажется возможным, будут указаны порядок и приблизительные сроки рассмотрения на шестнадцатой сессии Совета отдельных пунктов предварительной повестки дня.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ СОВЕТА

Предварительная повестка дня пятнадцатой сессии, составленная в соответствии с правилами 10 и 12 правил процедуры, представляется в следующем виде:

1. Выборы Председателя и заместителей председателя на 1953 год (правило 20 правил процедуры).
2. Утверждение повестки дня сессии (правило 14 правил процедуры).
3. Мировое экономическое положение (резолюция 118 (II) Генеральной Ассамблеи).
4. Экономическое развитие малоразвитых стран: интегрированное экономическое развитие — рабочий документ, составленный Генеральным Секретарем на основании резолюции 416 F (XIV) Совета.
5. Годовой доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока.
6. Доклад Комиссии по транспорту и связи (шестая сессия).
7. Международные предприятия в целях сохранения и использования несельскохозяйственных естественных богатств: доклад Генерального Секретаря (пункт 1е резолюции 345 (XII) Совета).
8. Порядок созыва рабочих групп и международных конференций по товарным вопросам (резолюция 373 (XIII) Совета; вопрос, перенесенный с возобновленной тринадцатой сессии Совета).
9. Доклад Международного валютного фонда.
10. Доклад Международного банка реконструкции и развития.
11. Расширенная программа технической помощи: доклад Комитета технической помощи и резолюция 621 (VII) Генеральной Ассамблеи.
12. Доклад Фискальной комиссии (четвертая сессия).
13. Доклад Статистической комиссии (седьмая сессия).
14. Доклад Комиссии по народонаселению (седьмая сессия).
15. Рекомендации, касающиеся соблюдения в международном плане права народов на самоопределение (резолюция 637 C (VII) Генеральной Ассамблеи).
16. Предварительный доклад Докладчика по вопросу о свободе информации.
17. Заявления о якобы имевших место случаях нарушения прав профсоюзов, полученные в соответствии с резолюцией 277 (X) Совета.
18. Рабство: доклад, составленный Генеральным Секретарем в соответствии с резолюцией 388 (XIII) Совета (вопрос, перенесенный с четырнадцатой сессии Совета).
19. Признание и исполнение за границей алиментных обязательств (резолюция 390 H (XIII)).
20. Помощь Кореи и ее восстановление (пункты 5d и 13 резолюции 410 (V) Генеральной Ассамблеи; вопрос, перенесенный с четырнадцатой сессии Совета).
21. Межправительственные организации (резолюции 262 (IX) и 412 (XIII) Совета; вопрос, перенесенный с возобновленной тринадцатой сессии Совета).
22. Международное сотрудничество по вопросам картографии: доклад Генерального Секретаря и ответы, поступившие от правительств (резолюция 261 (IX) Совета; вопрос, перенесенный с возобновленной тринадцатой сессии Совета).
23. Лаборатория наркотиков Организации Объединенных Наций (резолюция 436 F (XIV) Совета).
24. Неправительственные организации:
 - а) Заявления и повторные заявления о предоставлении консультативного статуса;
 - б) Заслушивание неправительственных организаций Комитетом по неправительственным организациям согласно правилам 84 и 85 правил процедуры Совета и заявления неправительственных организаций о заслушивании их Советом согласно правилу 86;
 - в) Другие вопросы, переданные на рассмотрение Совета Комитетом по неправительственным организациям.
25. Изменение правил процедуры Совета и его функциональных комиссий (резолюция 664 (VU) Генеральной Ассамблеи).
26. Расписание конференций на 1953 год (постановление Совета от 19 декабря 1952 года).
27. Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета.
28. Финансовая сторона решений Совета (правило 34 правил процедуры).
29. Рассмотрение предварительной повестки дня шестнадцатой сессии Совета (правило 11 правил процедуры).
- • •
- Следующие дополнительные вопросы были включены в предварительную повестку дня в соответствии с правилом 13 правил процедуры:
30. Вопрос о приглашении Испании, Корейской Республики, Ливии и Непала на Международную конференцию Организации Объединенных Наций по ограничению производства опиума, открывшуюся в Центральном учреждении 11 мая 1953 года (вопрос, предложенный Соединенными Штатами Америки).
31. Заявление Афганистана о приеме его в число членов Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока (вопрос, предложенный Афганистаном).
32. Присоединение Италии к Конвенции об объявлении лиц, безвестно отсутствующих, умершими (вопрос, предложенный Генеральным Секретарем).
33. Выборы членов Комитета по неправительственным организациям (правило 82 правил процедуры).
- • •
- Совет утвердил вышеприведенную повестку дня на 673-м заседании 31 марта 1953 г., предварительно постановив:
1. включить в повестку дня следующий вопрос:
34. Разрешение представителю Международной женской демократической федерации участвовать в работе Комиссии по правам женщины, в соответствии с принятой Комиссией резолюцией (E/2386);
2. отложить рассмотрение пункта 12 «Доклад Фискальной комиссии (четвертая сессия)» и пункта 20 «Помощь Кореи и ее восстановление» до шестнадцатой сессии Совета;
3. отложить рассмотрение пункта 19 «Признание и исполнение за границей алиментных обязательств» до семнадцатой сессии Совета.

СНОСКИ

- 1 E/SR.698.
- 2 E/2353 и Corr.1.
- 3 E/SR.697.
- 4 E/2384.
- 5 E/SR.702.
- 6 E/SR.690.
- 7 E/2367.
- 8 E/SR.700.
- 9 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятнадцатая сессия, Дополнение № 6.
- 10 E/SR.700.
- 11 E/2350/Add.3.
- 12 Резолюция 414 (XIII) Совета, пункт 40 (3) b.
- 13 E/SR.685.
- 14 Седьмой годовой доклад правления, 1951 — 1952 гг., Вашингтон.
- 15 E/SR.683.
- 16 Годовой доклад правления за финансовый год, истекший 30 апреля 1952 года, Вашингтон.
- 17 E/SR.687 и E/SR.689.
- 18 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятнадцатая сессия, Дополнение № 4.
- 19 E/CN.2/119-E/CN.2/CONF.1/12.
- 20 E/CN.2/119-E/CN.2/CONF.1/12.
- 21 E/CN.2/133-E/CN.2/CONF.2/3 и Corr.1 и 2.
- 22 E/CN.2/135 и Corr.1 и 2, а также Add.1 и 2.
- 23 E/CN.2/139.
- 24 E/SR.702.
- 25 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятнадцатая сессия, Дополнение № 5.
- 26 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятнадцатая сессия, Дополнение № 5, пункты 33 и 37, включительно.
- 27 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тринадцатая сессия, Дополнение № 5, п. 55.
- 28 Там же, пятнадцатая сессия, Дополнение № 5, п. 74.
- 29 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятнадцатая сессия, Дополнение № 5, приложение 3.
- 30 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятнадцатая сессия, Дополнение № 5, приложение 4.
- 31 E/SR.687.
- 32 Полный текст доклада Комитета технической помощи приводится в документе E/2395.
- 33 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 22.
- 34 E/SR.685.
- 35 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятнадцатая сессия, Дополнение № 3.
- 36 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятнадцатая сессия, Дополнение № 3, глава C.
- 37 E/SR.675.
- 38 E/SR.677.
- 39 Резолюция 75 (V) была изменена резолюциями 116 A (VI), 192 A (VIII) и 275 B (X).
- 40 E/SR.680.
- 41 E/1882 (IV).
- 42 E/2333/Add.6.
- 43 E/2333/Add.4 и 5.
- 44 E/2335.
- 45 E/2154/Add.43.
- 46 E/2333/Add.19.
- 47 E/SR.702.
- 48 E/2357.
- 49 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тринадцатая сессия, приложения, пункт 21.
- 50 E/SR.677.
- 51 E/2362.
- 52 E/2376.
- 53 E/2366, приложение III.
- 54 E/SR.681.
- 55 E/2372.
- 56 E/SR.676.
- 57 E/SR.681.
- 58 E/2350/Add.5.
- 59 E/SR.678, E/SR.702 и E/SR.704.
- 60 E/2368.
- 61 Организации, которым Совет на основании рекомендаций Комитета не предоставил консультативного статуса или статус которых был оставлен им без изменения, перечисляются в приложении к докладу Комитета.
- 62 E/2411.
- 63 E/SR.675.
- 64 Первоначально изданный в виде документа E/C.2/17.

1574

OR/ECOSOC/~~20~~ Session, Suppl. 1, Resolutions (Russian)
Reprinted in U.N.—16337—August 1966-75